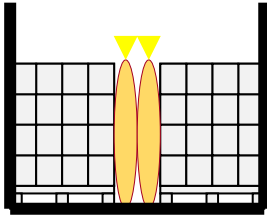


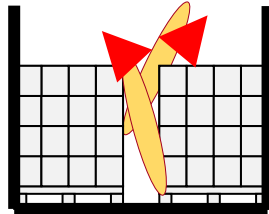
## Précautions d'usage des coussins de calage

### Danger 1



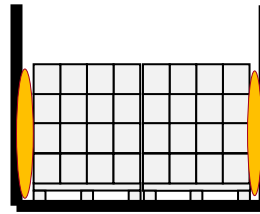
Ne pas utiliser plusieurs coussins côte à côte

### Résultat!



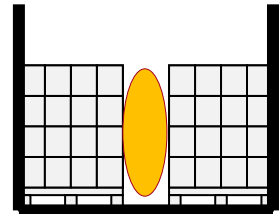
Surface de contact non rigide

### Plutôt :



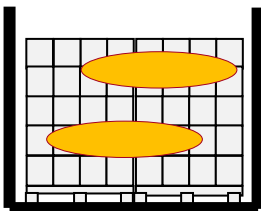
Fractionner un grand espace en deux plus petits

### Ou :



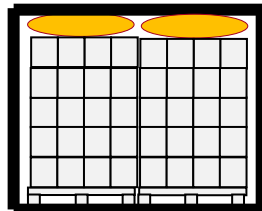
Utiliser un coussin de largeur supérieure

### Danger 2



Ne pas utiliser de coussins le long des portes du container

### Plutôt :



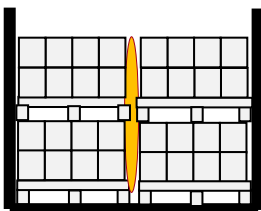
Utiliser des coussins sur le haut si impossibilité de les caler verticalement

### Danger 3



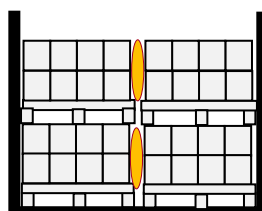
Ne pas utiliser des palettes cassées

### Danger 4



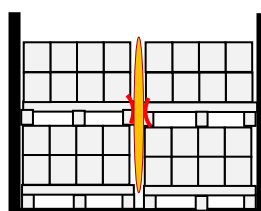
Eviter le contact direct entre le coussin et les palettes bois / bords tranchants

### Plutôt :



Compartmentier l'usage des coussins

### Ou :



Protéger les coussins à l'aide de plaques de carton ondulé



### Danger 5



Ne pas sur-gonfler un coussin

Lors du gonflage, si la ligne rouge « **STOP** » est visible entre les charges, soit :



1) Le coussin est trop gonflé et il convient de le dégonfler un peu

2) Il est nécessaire de passer sur une taille de coussin supérieure.

# Coussins de Calage

## Protocole de sécurité

1. Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme moyen de calage dans les remorques et les containers maritimes.
2. Ne PAS utiliser dans les expéditions aériennes ou comme dispositif de flottaison.
3. Utiliser uniquement des dispositifs de gonflage compatibles de la même marque que le coussin.
4. Contactez votre responsable ou directeur de la sécurité pour obtenir des instructions concernant l'équipement de sécurité requis par votre employeur.
5. L'équipement de sécurité peut inclure des lunettes de sécurité, une protection auditive, des chaussures de sécurité, des gants et d'autres équipements adéquats.
6. Être à l'aise avec l'équipement que vous devez porter avant toute opération.
7. Fixez l'outil de gonflage au coussin de calage.
8. Insérez le coussin gonflable dans le vide à combler.
9. Ne vous positionnez pas directement devant le vide.
10. Mettre en marche le gonfleur, et gonflez à la pression indiquée sur le coussin.
11. Surveillez les bandes bleues sur le coussin pour vous assurer que la taille du coussin choisi est appropriée. (uniquement avec le nouveau design de coussin)
12. Arrêtez de gonfler lorsque la ligne d'avertissement de sécurité rouge est visible. (uniquement avec le nouveau design de coussin)
13. Détachez le gonfleur.
14. Vérifiez la pression 15 minutes plus tard pour vous assurer que la charge est sécurisée. Des instructions supplémentaires sont disponibles auprès de votre représentant commercial. Soyez toujours prudent, demandez à votre responsable si vous n'êtes pas sûr des instructions.

1. This product is for use in trailers (OTR), TOFC, overseas containers (OSC) and approved cross car voids.
2. Do NOT use in air shipments or as a floatation device.
3. Use only compatible AtMet inflation tools when inflating this product.
4. Contact your manager or safety director for instructions regarding safety equipment required by your employer.
5. Safety equipment can include ANSI approved safety glasses, ANSI approved hearing protection, steel toed shoes, gloves and other articles.
6. Understand the equipment you are required to wear before starting.
7. Attach inflation tool to air bag.
8. Insert air bag into gap.
9. Do not stand directly in front of the gap.
10. Activate inflator, Inflate to the pressure you are instructed.
11. Watch blue safety stripes on bag to insure inflation in proper sized gap.
12. Stop inflation If the red safety warning line can be seen.
13. Detach inflation tool.
14. Check pressure 15 minutes later to insure load is secure. Additional Instructions are available from your sales representative. Always Use Caution, ask your manager if unsure of instructions

## Précautions d'utilisation

1. NE PAS GONFLER LE COUSSIN À PLUS DE 0,2 BAR / 3 P.S.I.
2. LE COUSSIN DOIT RECOUVRIR LES CHARGES UNIQUEMENT, ET NE DOIT PAS S'ÉTENDRE À L'EXTÉRIEUR DE CETTE ZONE.
3. LA PRESSION DE GONFLAGE EST DÉTERMINÉE PAR LA TAILLE DU VIDE A COMBLER, LE TYPE DE PRODUIT A SÉCURISER, ET SON MODE DE TRANSPORT.
4. PROTÉGER LE COUSSIN DES BORDS SAILLANTS EN UTILISANT DES MOYENS DE PROTECTION ADEQUATS.
5. UTILISER UN FILTRE, RÉGULATEUR, LUBRIFICATEUR AVEC VOTRE APPAREIL A AIR COMPRIÈME. NE PAS DÉPASSER 6,2 BAR / 90 PSI.
6. PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION.
7. CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT COMMERCIAL SI VOUS AVEZ LE MOINDRE DOUTE AVANT DE GONFLER UN COUSSIN.
8. LA RESPONSABILITÉ DU FOURNISSEUR SE LIMITE UNIQUEMENT AU REMPLACEMENT DU COUSSIN.
9. VÉRIFIEZ À NOUVEAU LA PRESSION DU COUSSIN GONFLABLE 15 MINUTES APRÈS LE GONFLAGE AVEC LE MANOMÈTRE DE GONFLAGE DEDIE.

1. DO NOT INFLATE OVER 3 P.S.I.
2. AIR BAG SHOULD COVER THE LOAD FACE OF THE CARGO BEING SECURED BUT NOT EXTEND OUTSIDE THAT AREA.
3. INFLATION PRESSURE IS DETERMINED BY VOID SIZE, APPLICATION AND PRODUCT BEING SECURED.
4. PROTECT FROM SHARP OBJECTS WITH ADEQUATE BUFFER MATERIAL.
5. USE A FILTER, REGULATOR, LUBRICATOR AS PART OF THE AIR SOURCE. DO NOT EXCEED 90 PSI.
6. WEAR OSHA APPROVED EYE PROTECTION.
7. CONTACT YOUR SALES REPRESENTATIVE IF YOU HAVE ANY QUESTIONS BEFORE INFLATING AN AIR BAG.
8. LIABILITY OF THE BAG IS LIMITED TO REPLACEMENT OF THE BAG ONLY.
9. RE-CHECK AIR BAG PRESSURE 15 MINUTES AFTER INFLATION WITH APPROVED AtMet INFLATOR GAUGE.